

TOPRING

CRN CANADIAN
REGISTRATION
NUMBER

SÉPARATEUR D'EAU AIRFLO MODÈLES 56.001 À 56.060

Guide d'installation, d'utilisation et
d'entretien.

Ce guide doit être lu par tous ceux qui
installent, utilisent ou entretiennent cet
équipement.

AIRFLO WATER SEPARATOR MODELS 56.001 TO 56.060

Installation, Operation and
Maintenance Manual.

This manual must be read by everyone who
installs, operates or maintains the equipment.



FICHE TECHNIQUE/ TECHNICAL DATA SHEET

ENTRETIEN

Pièces et accessoires

Inspecter toutes les pièces et accessoires du séparateur d'eau lors de chaque entretien et remplacer les pièces endommagées ou usées lorsque nécessaire. Utiliser seulement des pièces de rechange originales **TOPRING** afin d'assurer un bon rendement du séparateur d'eau et d'éviter l'annulation de toute ou d'une partie de la garantie sur le séparateur d'eau.

Purgeur automatique

Inspecter le purgeur automatique à toutes les deux ou trois semaines pour déceler la présence excessive d'huile ou d'eau en utilisant la fonction de drainage manuel pour évacuer la condensation jusqu'à ce que l'air comprimé passe à travers le drain pendant quelques secondes. Si une quantité appréciable de condensation est évacuée, le purgeur devrait être nettoyé ou remplacé tel que requis.

PIÈCES DE REMPLACEMENT ET ACCESSOIRES

No Prod.	Description
53.900	Support de montage AIRFLO 1/4 à 3/4 NPT
53.905	Support de montage AIRFLO 1 à 1-1/2 NPT
56.130	Purgeur auto interne AIRFLO 1/4 à 1-1/2 NPT

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Le fait de ne pas suivre les directives de sécurité qui suivent pourrait causer des bris d'équipement, des blessures graves ou même la mort.

- Tous les avertissements, précautions et notes contenus dans ce guide doivent être lus avant et respectés pendant l'installation, le fonctionnement et l'entretien. L'utilisateur doit employer toutes les précautions et respecter toutes les instructions relatives à la santé et la sécurité lors de la manipulation, l'utilisation et l'entretien du séparateur d'eau.
- L'air comprimé est dangereux. Avant de procéder à l'installation ou l'entretien de tout composant d'un système d'air comprimé, y compris les séparateurs d'eau, assurez-vous que la pression de l'air dans le système soit équivalente à celle de l'atmosphère, en évacuant ou ventilant l'air. Assurez-vous que les règlements de sécurité soient respectés et que de l'équipement de protection approprié soit porté.
- Inspecter soigneusement le séparateur d'eau lors de sa réception et avant l'installation. S'il y a dommage à un composant ou une pièce du séparateur d'eau, ne pas installer ou réparer le séparateur d'eau. Communiquer avec votre détaillant.
- Ne pas utiliser le séparateur d'eau à des niveaux de pression ou température dépassant la pression et température maximales du séparateur d'eau.
- Éviter d'endommager le corps du séparateur d'eau lorsque vous enlevez ou resserrez celui-ci. Ne pas utiliser une clé à tuyaux. Si nécessaire, utiliser une clame / clé à courroie verrouillée. Le corps du séparateur d'eau pourrait être lourd. La prudence est de mise lors de son retrait.
- L'emploi de pièces ou éléments de rechange autres que ceux vendus par **TOPRING** pourrait causer un bris du séparateur d'eau, des dommages à la propriété, des blessures graves et même la mort. **TOPRING** n'assume donc aucune responsabilité des conséquences d'une utilisation des séparateurs d'eau avec des pièces non approuvées.
- Protéger l'environnement en recyclant lorsque possible et en utilisant uniquement des méthodes approuvées pour disposer des éléments usés.
- **TOPRING** ne peut prévoir toute circonstance possible pouvant mener à un danger potentiel. Par conséquent, les avertissements contenus dans ce guide ne sont pas tout compris.

DESCRIPTION

Les séparateurs d'eau de **TOPRING**, lorsque bien installés et entretenus, retirent l'huile et l'eau (sous forme de liquide ou de vapeur) ainsi que diverses particules de l'air comprimé. Pour obtenir les meilleurs résultats, lire et suivre les instructions contenues dans ce guide pour l'installation, l'utilisation et l'entretien des séparateurs d'eau.

INSTALLATION

Inspecter le séparateur d'eau immédiatement suivant sa réception pour tout dommage ayant pu subvenir lors du transport. Ne pas installer ou tenter de réparer le séparateur d'eau s'il est endommagé. Purger toute tuyauterie avant l'installation du séparateur d'eau afin de bien nettoyer toute saleté ou autres impuretés. Assurez-vous que le poids de tous les tuyaux et séparateur d'eau soit adéquatement soutenu. Les couplages et raccords doivent être évalués pour la température et pression maximales de fonctionnement.

Installer le séparateur d'eau en position verticale, en respectant la direction du débit d'air tel qu'indiqué par la flèche indicatrice. Laisser un retrait suffisant dessous le séparateur d'eau et l'aire de travail afin que le corps du séparateur d'eau puisse être retiré pour l'entretien.

NOTE : Le générateur, le cône et l'écran à vortex doivent seulement être serrés modérément à la main. Un serrage excessif peut conduire à l'échec ou à des dommages, où **TOPRING** n'assume aucune responsabilité pour une mauvaise installation.

Recommandations :

- Les séparateurs d'eau devraient pas être situés en aval des appareils de refroidissement final et des réservoirs d'air, mais plutôt à tout autre endroit dans le système où la température n'excède pas la température maximale recommandée et le près possible du point d'application. Un séparateur d'eau n'abaisse pas le point de rosée de l'air comprimé. Des fluctuations de température en aval du séparateur d'eau pourraient produire une condensation des vapeurs d'eau et d'huile. Une installation près de l'application minimise le risque de dépôts dans les tuyaux en aval du séparateur d'eau, contaminant ainsi l'air filtré.
- Prendre soin du séparateur d'eau en ne pas l'installant en aval des soupapes à ouverture rapide et en le protégeant de toute inversion possible du débit ou autres conditions de choc.
- Afin de faciliter l'entretien sans éteindre le système, un système de contournement à trois soupapes permettant d'isoler le séparateur d'eau peut être utilisé. Toutefois, une contamination fuira certainement éventuellement à travers les soupapes, en contournant le séparateur d'eau. Pour des applications qui ne peuvent tolérer l'air non-filtré, faire installer un deuxième séparateur d'eau dans le système de contournement.

TOPRING

SÉPARATEUR D'EAU AIRFLO MODÈLES 56.001 À 56.060

Guide d'installation, d'utilisation et
d'entretien.

Ce guide doit être lu par tous ceux qui
installent, utilisent ou entretiennent cet
équipement.

AIRFLO WATER SEPARATOR MODELS 56.001 TO 56.060

Installation, Operation and
Maintenance Manual.

This manual must be read by everyone who
installs, operates or maintains the equipment.

MAINTENANCE

Parts and Accessories

Inspect all water separator parts and accessories during each maintenance and replace damaged or worn parts when necessary. Use only original **TOPRING** spare parts to ensure proper water separator performance and to avoid compromising your water separator warranty.

Automatic Drain

Inspect the automatic condensate drain every two to three weeks for excessive oil and water by using the manual drain function to discharge the condensate until the compressed air blows through for a few seconds. If a significant amount of condensate is discharged, the condensate drain should be cleaned or replaced as required.

REPAIR KITS AND ACCESSORIES

Prod. No	Description
53.900	Mounting Bracket AIRFLO 1/4 to 3/4 NPT
53.905	Mounting Bracket AIRFLO 1 to 1-1/2 NPT
56.130	Internal Auto Drain AIRFLO 1/4 to 1-1/2 NPT

SAFETY WARNING

Failure to comply with the following safety guidelines may result in equipment failure, serious injury or death.

- All warnings, cautions, prohibitions and notes in this manual must be read beforehand and observed during installation, operation and maintenance. The user must operate with care, observing all instructions concerning health and safety, when handling, operating or maintaining the water separator.
- Compressed air is dangerous. Before performing any installation or maintenance on any component of a compressed air system, including water separators, ensure that the system has been discharged or vented to atmospheric pressure. Ensure all safety regulations are observed and appropriate protection worn.
- Inspect the water separator thoroughly upon receipt and before installation. If any component or part of the water separator is damaged, do not install or repair the water separator. Contact your dealer.
- Do not operate the water separator at pressure or temperatures exceeding the maximum pressure and temperature of the water separator.
- Avoid damaging the water separator body when removing or tightening the water separator body. Do not use a pipe wrench. If necessary, use a locking strap clamp/wrench. The water separator body may be heavy. Caution should be taken when removing it.
- The use of replacement parts or elements other than those by **TOPRING** may cause failure of the water separator, property damage, serious injury or even death. Hence, **TOPRING** bears no responsibility for the consequences of use of water separators containing non-approved parts.
- Protect the environment by recycling where possible and using only approved disposal.
- **TOPRING** cannot anticipate every possible circumstance that might lead to a potential hazard. Hence, the warnings in this manual are not all-inclusive.

DESCRIPTION

TOPRING's water separators will, when properly installed and maintained, remove oil and water liquids or mist, dirt and other particulates from compressed air. To obtain best results, read and follow the instructions in this manual for water separator installation, operation and maintenance.

INSTALLATION

Inspect the water separator immediately upon receipt of the water separator for any damage that may have occurred during shipment. Do not install or attempt to repair water separator if there is damage. Purge all pipework before installing the water separator to thoroughly clean out any dirt or impurities within. Ensure that weight of all pipes and filters is properly supported. Connections and fittings must be rated for the maximum operating temperature and pressure.

Install the water separator in a vertical upright position, observing the correct direction of air flow as indicated by the flow indicator arrow. Allow sufficient clearance below the water separator and working area for removal of the water separator body for maintenance.

NOTE: The vortex generator, the vortex cone and the baffle/retainer need only to be tightened moderately by hand. Over tightening may lead to failure or damage, where **TOPRING** bears no responsibility for careless installation

Recommendations:

- Water separators should be located downstream of aftercoolers and air receivers, or any other location in the system where the temperature does not exceed the recommended maximum and as close to the point of application as possible. A water separator does not lower the dew point of compressed air. Temperature changes downstream of the water separator may result in condensation of water and oil vapours. Installing close to the application minimizes the risk of pipe scale downstream of the water separators contaminating filtered air.
- Care for the water separator by not installing it downstream of quick opening valves and by protecting it from any possible reverse flow or other shock conditions.
- To facilitate maintenance without shutting the system down, a three-valve bypass system enabling the water separator to be isolated, can be used. However, contamination will inevitably leak through valves bypassing the water separator. For applications that cannot tolerate unfiltered air, have a second water separator installed in the bypass loop.